

vedaj : et en vérité je tiens encore à cette opinion, le conditionnel pourrait
faire ici un très bon usage. Le Commentaire explique ce mot par
l'imperatif pur et simple du même verbe $\sqrt{\text{प्रसूय}} \sqrt{\text{प्रसूय}} \sqrt{\text{प्रसूय}}$ à la 4^{ème} conj. [प्रसूयथं]
c. a. d. prospérez, sans donner aucun éclaircissement sur la forme obsole
du mot employé dans le texte.

Je desire que vous formiez une meilleure conjecture. je vois par
le doute de votre part quel soin vous avez mis à la lecture du
gîtâ dont nous attendons impatiemment l'apparition. quant
à moi je suis toujours dans le nirvanam et je suis malheureux
que quelque mauvais génie m'y plonge de plus en plus. tout ce que
je puis faire, c'est d'expliquer à mes élèves d'une manière
passable les lois de Mimamsa qui par ici par là me donnent
beaucoup à travailler. je vous remercie infiniment de
votre 2^{ème} cahier qui par l'intérêt des matières répond en tout
à son aîné. Surtout il me semble que la dissertation
de M. de Humboldt sur les Sâhucras $\sqrt{\text{शु}} \sqrt{\text{शु}} \sqrt{\text{शु}}$ est un peu
diffuse et longue. que deviendriez vous, bon Dieu! si
toutes les parties de la grande $\sqrt{\text{शु}} \sqrt{\text{शु}} \sqrt{\text{शु}}$ devaient être ainsi
traitées. le vrai talent ne fait l'ouvrage de cette nature
qu'en sous une forme abrégée, de concourir toute la substance
du langage; et le talent, nous nous ferait voir un jour
qui sont le posséder admirablement.

Adieu aimez moi et priez pour moi

Paris 26 août 1790.

Chazy